

НЕЙРОСЕТИ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Светлана Николаевна Троцюк

Санкт-Петербург, Россия

svetlana.trocuk@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена современным ресурсам и технологиям, используемым в процессе преподавания русского языка как иностранного (РКИ), с особым ударением на использовании нейросетей как инструмента, который поможет преподавателям РКИ в создании учебных материалов.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, современные ресурсы, обучение, нейросеть, генерировать.

NEURAL NETWORKS AS A PEDAGOGICAL TOOL IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Svetlana N. Trocuk

St. Petersburg, Russia

svetlana.trocuk@mail.ru

Abstract. The article is devoted to modern resources and technologies used in the process of teaching Russian as a foreign language (RFL), with a special emphasis on the use of neural networks as a tool that will help RFL teachers in creating educational materials.

Keywords: Russian as a foreign language, modern resources, training, neural network, generate.

В современной социально-политической среде повышается потребность в новых технологиях обучения русскому языку как иностранному (далее – РКИ), направленных на стимулирование активности обучающихся. Нейрообразование – новый взгляд на образование, базирующийся на внедрении образовательных стратегий и технологий, разработанных на основе исследований в области функционирования головного мозга.

Нейродидактический подход позволяет по-новому подойти к проблемам обучения РКИ. В частности, функциональная асимметрия головного мозга, на которую опирается нейродидактика, должна рассматриваться не только в связи

с процессами усвоения иностранного языка, но и с учетом определенных видов речевой деятельности [2]. Применение приемов нейропедагогики на занятиях РКИ может значительно улучшить эффективность обучения и помочь иностранцам лучше усваивать язык. Существуют следующие приемы нейропедагогики на занятиях по РКИ:

- приемы активизации мозговой деятельности,
- приемы укрепления памяти и запоминания,
- приемы развития речи и коммуникации,
- приемы мотивации и эмоциональной поддержки [1].

Главным инструментом для работы с учебным материалом является нейросеть. Как работать с нейросетью? Все довольно просто: мы пишем запрос в текстовом чате, а нейросеть с помощью искусственного интеллекта генерирует ответ.

Рассмотрим наиболее популярные нейросети.


<i>Нейросеть</i>	<i>Доступна в России</i>	<i>Бесплатно</i>	<i>Поддержка русского языка</i>	<i>Особенности</i>
Chat GPT https://chat.openai.com	Нет* https://www.allmmorpg.ru	Версия 3.5 – да. Более новые – платные	Да, но лучше справляется с запросами на английском	Считается самой продвинутой нейросетью
Функция «Придумаем» от Яндекса (YandexGPT 2) https://yandex.ru	Да, встроена в браузер «Яндекс»	Да	Да	Ориентирована на русский язык, но пока результат часто уступает иностранным аналогам
GigaChat от Сбербанка https://developers.sber.ru	Да, но требуется авторизация с помощью Сбер ID	Да	Да	Можно использовать для творческих задач и создания изображений, но нужно перепроверять факты: нейросеть часто «галлюцинирует». Уступает чату GTP в качестве сгенерированного текста
Perplexity ai https://www.perplexity.ai	Да	Да	Да	Показывает источники, на основе которых нейросеть выполнила запрос.


Rytr https://rytr.me	Да	Да, но с ограничением 10 000 знаков в месяц	Да	Удобное меню (но интерфейс только на английском языке), также генерирует кар- тинки.
Writesonic https://writesonic.com	Да	Да, но с ограничением 10 000 знаков с одного аккаунта	Да	Работает с кон- тентом разного типа (текст, аудио, картинки, боты). Широкий функ- ционал с возмож- ностью обращать- ся ко внешним ресурсам (ссылки, документы), удоб- ная панель меню, есть шаблоны.

Каким же образом преподаватели могут использовать возможности нейросетей при создании материалов по РКИ? Ниже мы продемонстрируем один из трёх основных вариантов запросов, которые можно сделать: создание и трансформация учебных текстов, составление упражнений и работа со словами.

В данной статье остановимся на составлении упражнений в рамках РКИ при помощи нейросетей. Хотелось бы отметить, что все запросы были выполнены в нейросети Chat GPT.

Лексико-грамматические упражнения. Нейросеть может составить разные типы заданий на заполнение пропусков, исправление ошибок, выбор правильного ответа, отработку определенной лексической или грамматической темы и т. д.

 Составь тест на отработку окончаний творительного падежа у существительных в единственном числе. В тесте должно быть 5 заданий, 4 варианта ответа, 1 вариант ответа правильный. Предложения должны быть по теме профессии. Пример:
1) В детстве я мечтал стать _____, потому что любил фильмы о космосе.
А) космонавт
Б) космонавта
В) космонавтом
Г) космонавту

 Хорошо, вот тест на отработку окончаний творительного падежа у существительных в единственном числе:

1. Я работаю _____ в больнице.
А) врач
Б) врача
В) врачом
Г) врачу

2. Вчера я общался с _____ на вечеринке.
А) артист
Б) артиста
В) артистом
Г) артисту

3. На конференции я выступал _____.

Вероятно, вы заметили, что нейросеть совершила ошибку и написала в первом задании вариант «врачем», который является неверным. Это еще раз демонстрирует, что нужно быть очень внимательным при работе с чатом и тщательно вычитывать получившийся текст. На наш взгляд, мы можем предложить нейросети придумать для нас задание с нуля. Она может предложить интересные варианты, но более подробное описание в запросе помогает нейросети качественнее справиться с задачей: сколько должно быть предложений в задании, какие слова должны быть в пропуске; для теста указано, сколько нужно вариантов ответа, отмечено, что один ответ должен быть верным: приведен пример оформления.

Коммуникативные упражнения. В учебниках часто не хватает коммуникативных заданий. Можно «попросить» нейросеть придумать вариации именно таких упражнений на нужную тему. Типичным примером такого задания является ролевая игра.

Ниже мы продемонстрировали результаты запроса на английском языке (на русском результат оказался не очень удачный): чат скорее всего не распознал, что такое «ролевая игра». Запрос был такой: Can you make five different role play tasks related to the topic of ordering food in restaurants to help practice your Russian. Ответ получился замечательным:

1. Вы пришли в кафе. Представьте, что вы официант, и ваш клиент не может выбрать, что он хочет заказать. Предложите ему несколько вариантов блюд и напитков, используя разнообразные прилагательные, чтобы описать их. Например: "У нас есть вкусный салат с креветками и свежим овощным миксом. Он легкий и освежающий, отлично подойдет на летнюю жару".
2. Вы с другом пришли в ресторан на ужин. Один из вас - вегетарианец, поэтому нужно найти блюда, которые подходят для него. Расскажите о возможных вегетарианских блюдах на меню и помогите выбрать то, что подойдет вашему другу.
3. Вы пришли в ресторан со своей семьей на празднование дня рождения. Попросите официанта порекомендовать несколько блюд и напитков, которые будут хорошо сочетаться между собой и порадуют всех гостей.
4. Вы хотите заказать блюда, которые вам известны только на английском языке. Попросите официанта помочь перевести названия блюд на русский язык и расскажите о том, какие ингредиенты входят в них.
5. Вы заказали блюдо, но оно пришло не таким, как вы ожидали. Попросите официанта исправить ситуацию и подсказать, какие другие блюда вы можете заказать вместо того, что не подошло.

Интеграция нейропедагогики в преподавании РКИ является важным шагом к современной и эффективной образовательной практике, способствующей развитию языковых навыков и межкультурного взаимопонимания.

Подводя итог, можно констатировать, что на данный момент методические и лингвистические возможности нейросетей достаточно ограничены, чтобы использовать их «с закрытыми глазами». Однако они действительно могут облегчить работу преподавателя в подготовке учебных материалов, пусть пока только под на-

шим профессиональным надзором.

Список литературы

1. Как использовать нейропедагогику для эффективного обучения русскому языку как иностранному // Научные Статьи.Ру, 2020. – URL: <https://nauchniestati.ru/spravka/ispolzovanie-priyomov-nejropedagogiki-na-urokah-rki> (20.04.2024).
2. Шантурова Г. А. Обучение РКИ на основе принципов нейродидактики // EduNeo. – URL: <https://www.eduneo.ru/obuchenie-rki-na-osnove-principov-nejrodidaktiki> (20.04.2024).

Сведения об авторе:

Светлана Николаевна Троцюк, к. филол. н., доцент Высшей школы лингвистики и педагогики Гуманитарного института Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого.